

# Nuorttanaste

»Gæca dam Ibmel labba,  
gutte mailme suddo guodda!«

»Son dagai rafhe su ruosa  
varai bokte.«

No. 1.

7id jakkegærdde.

»Nuorttanaste« maksa ovta kruvna jakkoda-  
gast, bladde dinggujuvvu juokke poasta-  
rappe lutte.

15ad Januar 1905.

»Nuorttanaste« olgusboatta guovte gærde  
manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive  
juokke manost.

## „Hærra galgga varjalet.“

„Hærra galgga varjalet du ol-  
gusmannam ja du sisamannam dala-  
čest ja gidda agalaš aiggai.“

Sal. 131, 8.

De læ fast okta jakke mannam,  
ja mi læp loaidastam uksalasa bagjel  
odđajakkai. Maid galgga dat mieldes  
buktet migjidi? Aivestassi son, gæn  
giedast min aigek læk, dam dietta;  
mutto su ječas divras ja likkatmættom  
sane mielde, »galgga son varjalet min  
olgusmannama ja sisamannama dala-  
čest ja gidda agalaš aiggai.« Hærra  
almug matta damditi dorvvolazat buo-  
rastattet daid boatte beivid, dainago  
min almalaš ačē duottavuoda sadne  
galgga suppet su hærvas čuovggasis  
buok min vagjolusa bagjel, ja su  
čuovggasest oažžop maidai mi čuovg-  
gas oaidnet. Bæivest bæivvai galgga  
su arbmo ja arkalmastemvuotta liggit  
ja ælasmattet min sielo, ja boddost  
boddoi galgga su sadne ravastet su  
čabbesvuodast ja famost min ouddi,  
čajetdedines buok ællema dilalašvuod-  
đai ja gaskavuodai vuolde su ibmel-  
vuoda famos.

Galle vægja læt nuft, atte stuo-  
ra atestusak ja gæčalusak vurddek  
min, ja læ maidai vejolaš, atte moras  
migjidi geigge su čoaska giedas; —  
mutto, maidnujuvvum lekus Ibmel,  
son »galgga varjalet min olgusman-  
nam ja min sisamannam dalačest ja  
gidda agalaš aiggai.«

Son galgga væketet ja bæstet  
min čađa buok, mi bodiš min balga  
ala, ja jos fal min vaivaš vaibmo  
vuoinada su lutte, de oažžop ovta  
juokke dafhost buore ja buristsivdne-  
duvvum odđajage, ja juokke dafhost  
oažžop mi gæčadet su imašlaš bestu-

jume. Dastgo dat, maid son varjala  
læ burist varjaluvvum; ja Hærra al-  
me ja ædnam Ibmel, son varjala su  
manaides nuftgo su ječas čalbme-  
kaid, i dušše ovta bæive, ovta vakkō,  
ovta mano, ovta jage, i — mutto da-  
lačest agalaš aiggai, maggar oudast  
morrašin son dam Daved salmast  
sardno:

»I son galga eisege luoittet du  
juolge suoibbot, du gocetægje i galga  
eisege nokkat. Gæca, i son nokka i-  
ge oade Israel gocetægje. Hærra læ  
du gocetægje, Hærra læ du suoivan  
du olgiš gieda bæilde. Bæivveg i gal-  
ga bæivaš du goarddet ige manno ik-  
ko. **Hærra galgga du varjalet buok  
bahast erit, son galgga varjalet du  
sielo.**«

Gittujuvvum ja maidnujuvvum  
lekus su nanma dam oudast!

Damditi mattep mi dam odđaja-  
ge buorastattet doaivoin ja iloin, dast-  
go su arbmo ja arkalmastemvuotta læ  
odas min bagjelist juokke bæive. De  
buktus dalle jakke maid datto, Hærra  
galgga almaken læt buokten buokai  
siste min oudast ja son galgga min  
væketet ja vajalet.

Ja gal maidai satta nuft dapa-  
tuvvat, atte okta buoreb ja hærvasæb-  
bo ided min ouddi bagjana ouddalgo  
dat jakke læ vassam; gal æi væje šat  
læt galle bæive ouddalgo mi su oaž-  
žop oaidnet, gæn min siello rakista,  
su, gutte nuft oskaldasat goceta su  
ucca elošes. Mi æp dieđe oembo dam  
birra go dam, atte min lonastus lak-  
kana. Dat lakkana vissaset ja jaska-  
det, ja dat matta læt lagab, go mi  
arvvedep.

Vare mi, rakis lokke, buokak  
lifčimek garvasak go Jesus boatta.

## Girjek ravastuvvujegje.

(De Witt Talmage\*) sardne).

Ja mon oidnim daid jabmid  
uccakazaid ja stuuraid, čuožžomen  
Ibmel oudast, ja girjek ravastuvvujeg-  
je. Alm. 20, 12.

Jagek mannek nuft jottelet. Jos  
mi mataščimek čilggit luondorika æd-  
nag jienaid, (e ožžuščimek mi  
gullat dam duodalaš čuorvvasa: dušša-  
lašvuotta, duššalašvuotta! Obba æd-  
nam galgga okti hirbmos famoin  
čuorvvot: duššalašvuotta, duššalašvuot-  
ta læ buokrakken. Obba oenam galg-  
ga okti vuolasn, ädnujuvvut su caggi-  
des alde luondo stuora tempel siste.  
Varek ja allagasak galggek cuovkas-  
časkujuvvut sin vuodduusai alde.  
Duššadume dollanjuokčamak galggek  
njoallot bacatusaid sivdnadusa stuora  
rakkanusast, ja buok vitta mailme a-  
be, mak ænaš oase ænamjorbadasast  
gokček, æi galga sattet dam dola čas-  
kadet. Buok mailme abe sullok, buok  
mailme-osi stuora gavpugak galggek  
gærde oktan dolla-aššon šaddat.

Johannes oini buok dam. Son  
oini ovta stuora vilggis truono, ja dam  
baldas čužžu dak bajasčuožželam rub  
mašak ovtastattujuvvum sieloidasek-  
guim, — ja girjek ravastuvvujegje.  
Go dak girjek ravastuvvujek, de læ  
dalle ollo nubbustuvvam. Engelak,  
serafak, oaivveengelak ja buok van-  
hurskasak nuftgo maidai dat vanhur-  
skesmættomi joavkko galggek čurvit:  
Guldal, guldal!

Mon im dieđe man galle girje  
dobbe gavdnujek, imge damge man,  
stuurak dak girjek læk; mutto alma-

\*) Talmage læi okta Amerika stuoremus  
sardnedegjin.

ken duostam mon jakket, atte dobbe gavnun okta, man namma læ

### Gadnjali girje.

Lepetgo di goassege jurdašam, atte Ibmel bajasčalla din buokai morrašid? Jakkebetetgo di, atte dak gadnjalak, mak igja jaskis boddoi siste gäčček din oaivveguodda ala, læk mærkäšuvvum almest? Juokke gadnjalaš oudast mi golgeda du nierai mielde vuolas cælkka Ibmel su engelidasas: »Čales bajas ovta gadnjalaš ve-la.«

Morraša šuokatus, mi 10 jage dast ouddal bagjani bajas din vaimoin, alma ovtage æra olbmui dieđetağa ja vajaldattuvvum dist aldađek, galgga muittuvvut buok agalašvuodai čađa; dastgo dam doargeštægje vaimo bagjel čuožođi Jesus ja celki su engelidasas: »Čales bajas vel ovta šuokatusa.« Muttom ibmelman-na vagjola dovdatmættom ja uccan arvost adnujuvvum olbmui; su vuolasdeddujuvvum vaimos bagjana okta njuoras šuokatus, okta aibašæme vaida. Muttom Jesus usteb vælla buocamlanjust guđdujuvvum ja alma ovtage njuoras ustebataga, ja son vaidaša jaskadvuodast dam aige atestusa diti ja šuokka lonastusa manjai. I daidam læm oktaga olbmui vaibmo, mi ani njuoras dovdo su vuostai, i oktaga dabe vuollen, gutte gulai su šuokatusa daihe merkki su vaiddalusa. Mutto jakakgo don damditi, atte dak šuokatusak ja vaimo bakčäsak læk aibas vajalduvvam ja javkkam dego šuvvam? Äi læk, æi eisege. Ibmel læ oaidnam ja gullam buok, ja son læ goččom su engelides buokten bajasčallet gadnjali girjai.

Buok gillamušaid mailmest oaidna Ibmel, ja son merke daid. Son oini Noomi morrašgadnjaliđ Elimelek diti. Son oini Jeremias čierromen Jerusalem. Son oini John Buean gidagasast Engelandast Jesus Kristus dovdistusa diti. Son oini miššonær Eliot gillamen Indianari sœrvest ja Thomas Kranmer bolddujuvvumen. Epet di læt okto, di gillamuša manak, bakčäs ja morraš noađe guodden; dastgo son, gutte læ buokai usteb — son, gæn gietta čadaraigaduvvui, ja gæn gallo sarjaduvvui, salasta din njuoras ja lađeslaš rakisvuodain. Epet di læk okto guđdujuvvum, di doarradallujume oaffarak, go di fertebetet gillat bilko ja higjadusa Jesus

nama diti. Ik darbaš don sarjaduvvum vaibmo okto guoddet du bavčastægje vaimo. Ik læk don okto don jabme kristalaš, go don galgak mannat jabmen sevdnjis læge čađa. Hærra, gutte læ du mielde, laide su ælos sivadet oudast guvđoi, ja su baiman soabbe bokte galggek savcak jedđetu-sa gavnat.

Vuoi dadde, moft dat jurdašnjalgoda dam baččamus gæra. Dat čuvge dam sævdnjadæmus ija, dakka dam vaivemus balgga jalgaden, jaskudatta dam stuoremus abe, loadnoda dam baččadæmus atestusa ja gæppeda dai bakčäsidi, maid vuostegieđa gævak ja morraš mieldes bukta. Hærra cælkka: »Mon im aigo eisege luoitteđ du imge eisege guođđet du.« Jos Ibmel oaidna, atte læ buoremus, de bottus vaivašvuotta. Jesus læi vaivaš. Bottus vuostegieđa gævat; maidai Jesusest læi dat. Bottus sælgebældsardnom ja gielestæbme; maidai Jesus ala guoddalegje giellæsid. Bottus jabmen. Jesus jami. Bottus havdde. Jesus maidai bigjui havddai.

Vuoi dadde, moft albmugak lonistægje julgi oudast galggek doargestet, go gadnjali girje ravastuvvut Vaibmo-rettijægje muittalusak galggek dalle gulluvvut, go bajaslokkuvvujek buok morrašak, buocamak, gillamušak ja vahagak mailmest. Buok dat bakčæsi vaiddem, mi aigi čađa læ dam suddolaš mailmest læmaš, galgga bajasčuožžet su havddestes ja olles hamestes ouddan boattet dam hirbmos stuora albmuga čalmi ouddi, go Jesus, duobmar, hosianna-lavllag vuolde ja maidai bakčæs-čuošvvas vuolde bajaslokka gadnjali girjest.

(Lasse boatte nummarest).

\* \* \* \* \*  
 |\*| **Gukken ja lakka.** |\*|  
 \* \* \* \* \*

### Alaska-brævvva.

Daggo bokte saddim mon dærvuodaid »Nuorttanaste« olgusaddai ja lokkidi. Arbmo lekus dingum Ibmel ačest ja su barnest, Jesus Kristusest.

Erinooačest saddim mon dærvuodaid Guovddagæino assedi, goei gaskast muttomak mu muittost læk Bargget rafhe adnet buok olbmui-gum ja bivddek rakisvuoda.

Dalle go mon din lutte legjim, gæččalegjim mon din ožžudet dinggot ja doallat daid samegiel blađid, mak dalle olgusbotte; mutto dat i menestuvvam galle have; æi læm ædnagak dasa gærggadak. Mutto dal læm mon gukken dist erit, aibas nubbe bædde dam ædnamballo; mutto al-maken muittalam mon vel dam sæmma, atte dollek samegiel avisäid viššalet, namalassi »Nuorttanaste« ja »Sagai Muittalægje«, guktok læva dak buorek blađek. Mon gulam, atte »Same Usteb« læ hæittam boattemest, vissa dasa læi sivvan, atte samek dam čei viššam doallat. Di gullabetet dal, atte din gilli æi boađe girjek šat; buok galgga læt dačagilli; alma mi dalle galgašæimek bisotet dam guokta smava samegiel blađe ainasrak. vai dam guovto bokte mataši væhaš čuovgga sikke religion ašen ja mail-malažat bisotuvvut.

Mon læm Alaskast, ja go »Nuorttanaste« mu ragjai ain olle, de mon illosam. Mon gal addem golbma giela, dæro, same ja suoma, mutto harve olmuš gavnun dabe, guđek dam golbma giela sardnuk, čuođest illa ok-okta.

Ja go dal digjidi aive darogiel girjek bottek, de jakkam mon, atte illa gavnun čuođest okta, gi ibmerda nuff ollo darogiela, atte arveda buok maid lokka, jos vel dam giela muttom lakkai lokkatge mates, damditi barggop mi viššalet samegiel čallagi ala.

Olbmuk dabe Alaskast elek dærvvam buok naššonain. Eskimoaræk læk fiskim hirbmos ollo luosaid ja æra gulid. Maidai njuorjoid, morrašaid ja vilggisgulid godde si mannam gida hirbmos ollo. Ollo si ribatek vuogjot mærabodnai go bačček; mutto farga dak fast bajasgovdedet, ja go mærast jiegnæ manna, de rivddek njuorjok, morrašak ja vilggisguolek dievva gadid čuđi mielde, nuft atte vel miai, gæk boaccosidaid doallat, oazžoimek njuovvat nakid vaiko man ollo.

Mon læm dal orrom guokta gæsse Alaskast, ja mu mielst orro, atte gæsse læ gukkeb dabe go Finmarkost Norgast. Čavcabaellai bista gæsse hui gukka dabe, ja gilvvagak šaddet obba burist Lulle-Alaskast. Rasseædnamak læk hui buore, daggar viddes jalggadasak, mak læk mangai milaid

gukke ja govddo ja nuft jalggadak, atte i darbaš i njaskat ige jalgget Daina jalggadasain čuožžo mađohæmet suoidne, boska ja fadno ja æra rassesorta. Mutto æi lagje, go æi læk vuost šivitak Alaskast.

Okta likkotesvuotta dapaťuvai dam čavča dabe daggo bokte, atte okta stuora borjasskipa (dat galgai læm mailme stuoremus borjasskipa) duššai. Dam skipa æigad læi muttom amerikanalaš miššonsærvve, ja dat læi fievrredæme borramuša Alaska miššonæraidi ja boacosidaidi, nuftgo son juo lavvi juokke jage. Golbma stuora vadnasa legje dam skipast mielde ja okta ucca dampaš ja ædnag galvvo. Ja go dat skipa bođi vuostas miššonstašoni Alaskast ja luiti ankora ja galvo galgai gaddai fievrredišgoattet, de bođi hirbmos garra dalkke, ankorlakkid botki ja skipa gaddai doalvoi ja dam aibasrak cuvki. Buok galvvo dam bokte duššai čuđi duhati mielde dollari oudast manai duššas.

Go dietto dam birra bođi guverneri, de telegraferi son miššonæraidi ja boacosidaid stivrrijægjai, atte buok, maid darbašek ožžuk valddet dai rigges kompaniai krambuvin. Dat dapaťuvai juli mano algost.

Manga sajest læk vela gavdnam golle Alaskast dam maņeb aiggai.

Unalakleet 1as november 1904

K. Klemetsen.

## Hirbmos likkotesvuotta Nordfjorast

Nordfjorast madden læ varreritto gæčel 59 olbmui duššam sodnabæive dam 15 januar kl. 11 ækkedes. Okta hirbmos stuora varregappalak læ luovanam ja gaččam muttom javrrai, man nama darogilli læ Lonenvandet. Go dat bakte daibe varregappalak javrrai bodi, de dat čace baddati 10 alan hajabæld davalas raje, ja dat alla barro, mi dast vulgi, doiddeli mieldes, olbmuid, vistid ja čivitiđ vuoleb Bødalast ja olgob Næsdalast.

4 lika læk dam ragjai gavdnum Oyta bærrašest læ dušše okta 5 jakkašas gandda gagjujuvvum. Olbmuk ballek, atte ædnagak læk vahagattujuvvum. Garradalke hetti olbmuid boattemest væketet. Javrest oidnek govddomen vistedimbarid smava dalo bierggasid ja jabma gusaid.

## Muottaritto Sigerfjorast.

Maidai dabe min vuonast dapaťuvai dat issoras likkotesvuotta, atte muottaritto dam 7id bæive dam manost valdi dalo oktan æmedin ja manain. Dat dallo læi væhaš bælost bældæ ara daloin, ja dam sivast æi boattam diettet dam rido birra ouddal go bæive maņnel namalassi sođnobæive dam 8ad januar, buok dam vuona olbmuk čoagganegje dokko goaivvot, mutto æp mi gavdnam maidege ærago soames hirssabitta ja muttom smava bittaid. Jakkemest læ, atte olbmuk ja dat moadde šivita (okta gaicea ja guokta savcea) læk muottajasast hoiggaduvvum mærabodnai; dastgo dallo læi mærragaddes ja ritto læi mannam jienja mielde guovddo vuona ja dastgo doagjam jienja.

Guovte sajest lakka Tromsa læ maidai muottaritto dakkam vahaga.

## Soatte.

### Port Arthur

#### valddujuvvum.

Telegramak læk dam mano algost girdetam dam dietetusa mailme mietta, atte Port Arthur læ dal vimag jaovddam Japanesalažai halddoi. Bagjel jakkebæle læ dat ladne oktan gavpugin læmaš birastattujuvvum. Buok dai soatteskipaid, mak legje Ruošast, duššadi son ješ Port Arthur havna sisa, ouddalgo son vuollai addi. Dak skipak legje galle ollo vahagattujuvvum Japanesalažai baččem gæčel; mutto dak lifči galle mattam divvujuvvut ja fast adnui valddujuvvut; dat læige ašše, manditi Ruošša daid aibas duššadi.

Dak ruošalaš soaldatak Port Arthurest legje vaibbam, ja sist vailloi mæsta buok biergaslake, damditi ferttijegje si vuollai addet. General Støssel læi galle loppedam ruošša kœisari, atte son i adde vuollai goassege; mutto dak æra generalak su sardnotegje dam dakkat.

Dam 2be januar vuollaičallujuvvui šiettatus. Ruošša officerak ja amatolbmak ožžu lobe ruoktot maccat, go si loppedegje, atte si æi šatten boadæ soattai.

Rafhe i šadda gal vissa gukkis aiggai. Japan-gaibbeda 18,000 mill.

kruvna dam vahag oudast, maid son dam soadest læ gillam. Dušše Port Arthur birastattem ja sisavalddem læ maksam Japani 50,000 (vitalloge duhat) soaldata.

Ruošarikast æi likom dasa, atte general Støssel vuollai addi. Muttom blađek higjidek su damditi.

Ædnagak ruošalaš officerain, guđek legje Port Arthurest, læk dai hirbmos gillamušai diti, maid si læk ferttim čađamannat, ja dai hirbmadvuodai diti, maid si læk ferttim oaidnet, čurgudam oaive ožžom. General Støssel læi nuft vuometuvvam, atte son illa vazzet nagadi.

32,000 Ruošša valddujuvvujegje fanggan, go Port Arthur valddujuvvui. Dat læ cæmbo go obba min rika linja-armea.

## Bærvva Maddavarjagest.

Daina modin linjain lakkanam mon ja bivddam saje »Nuorttanastest« muittalam diti dabe min Maddavarjagest væhaš sagaid. Olbmuk elek dærvvam; mutto mudoi læ fuones aigge dabe; dainago dabe læ læmas manga fuones ja fiskotes jage. Manam jage muittalegje blađek, atte Maddavarjagest læ nælggehætte; mutto dat i læm mikkege dam jage ektoi go dal erinoamašet Buođgain (Buggenæs). Dobbe gullu læmen garra hætte, dainago dat fiskotes jakkodak læ mieldes buktam hæde čuorvas. Dal bægga væhaš guolle goddumen dobbe ja maidai Čaccesullost ja dam riddo mietta gidda Vargai ragjai; mutto dalkek læk nuft hirbmos garras. Æi læk dam Maddavarjagest galle dalo, gost dalvejaffo læ; mutto ædnagak læk si gæk æi læk fidnim æi sagga kiloge. I læk boarrasi muittost læmas daggar jakkodak, go dal læ. Doavter læ goččom muttomid kafhe hæittet. Oažžo jakket, atte i læt dille ædnagin rapad, ige dat buorran dam rajest, jos lbmel guole i sadde. Gavppeolbmak æi adde vælge æi maggarge. Olmuš rievok ferttijek valddet, mi læža hægast ligast ja doalvvot gavppeolbmai lusa. Ouddal læ læmas rievoadbivddo ja manga æra hoama; mutto dal i læk mikkege, i fal i mange laganest.

Dabe dapaťuvai likkotesvuotta dam lakkai, atte okta olmai goaloi

janas. Son læi jottemen bagjel Boarddevare dam 6ad december mannam jage, dalle læi hirmos garradalkke. Son occujuvvui bajas ja gavdnui dam 11ad december. Su nainma læi Ole Olsen Buholm, ja son læi okta vaivašlatto.

Njavdam stuora skuvllastobok læk dal farga garvanam. Barggek læk mannam sidaidasasek december manost. Giddad bottet si fast Njavdami.

Dabe Maddavarjagest æi oidnu æallemen blađidi bittaid, mi dasa læža sivvam i læk buorre diettet. Daida læk dat, go si juo æi viša blađid dallat. Maid dasto vela æallet. Daina olbmui i vaived dieđogoikko.

Bagjeolbmui guovdo læ maidai vahag dæivam. Ođđabæive aige, go si legje jottemen, borre gumpek logenar boceu. Sandnesast maidai didostallet gumpek. Hæitam dam have æallemest. Dærvuođai æalkam buok »Nuorttanaste« lokiđi ja mieldebargidi gukken ja lakka.

Maddavarjagest Januarest 1905.

Okta sabmelaš.

#### Ostersjõllaata

bačæladdam engelas fiskarskõitai ala šadda makset Ruoša statakassi lakka 2 million kruvna. Ruošalažak læk ruđai fallam engelas fiskaridi oazžom diti sin muittalet, atte Japanesalaš torpedodampak legje fiskarilaata gaskast.

#### Okta varritus.

General konsulata Kjøbenhavn læ ovtta æallagest gavppedepartementi gieskad varrim muttom olbma vuostai gæn namma læ Johannes Ubbesen, gutte makkaš gavppefidno doaimata Kjøbenhavnast daggar galvoin, mi i læk mange vœra. Ubbesen læ vide-dam su doaimatusas maidai Norgi. Son dal gæččala olbmuid fillit gikkis firmalistain, mast son loppeda stuora tinistusa. Son gočoda su firmas daina stuora namain »Bureau Atlas« Silkegatast 13 Kjøbenhavnast. Su lista ožžujuvvu postopkrava bokte ja maksa dasto kr. 3,85. Dam lista sistdoallo i læk ærago dieđetæbme su ječæs galvo birra ænaš ja muttom gælbotes rađde-addem.

Maidai danskalaš avisak varrijek olbmui dam olbma vuostai, ja nama-tek su stuora bættæn.

#### Bisma Skaar.

Nuftgo mi mannam nummarest muittalæimek læ sami bisma Skaar su beivides loapatam. Ačæ bælest surgidi son muttom boares bondesogast Hardangerest ja ædne bælest papasogast. Su ačæe Nils Gerdmundsen asai muttom varrebaikest, man namma læi Skaar Vikør papagiellast Hardangerest. Dam baikest i læm gæpas oapa oazžot: dušše 6 vakko dollui dobbe almugskuvlla jagest; mutto sust læi daggar sida, mi ibmerdi arat boktet dieđo aibašæme ja halo, ja su sidastes oazoi son dam vuostas oapatusa sikke lokiđi, æallemi ja rekenastemi. Su vanhemak legje skappom œdnag girjid, erinoamašet bajasrakadus-girjid, ja dai girji bokte bođi su sisa, juo dalle go son ain læi ganddan, halo pappan šaddat. Son læi dušše 11 jage boares, go son bivddegodi ačæs su saddet latinskuvlai Bergen gavpugi. Su ačæe i læm nuft varalaš, atte son barnes dokko sati doallat, son darbaši maidai su sidast væketet dalo bargost, nuft atte gandda dušše basdalkkebeivin ja vuoiņadus boddoin oazoi su halost œuovvoi girjiguim œokkat.

Sævdnjaden oroi sudnji dalle æajetæme, almaken — nuftgo son ješ æalkka, go son su ællemes birra æalla — »buok læ lbmeli vejolaš.«

Vinak dam jage 1846 mati son — 18 jage agest — boattet Stordœa seminari, ja go son 2 jage maņņel læi dobbe gærggam, oazoi son ovtta su oapategje væke bokte, gutte dallanaga burist likoi dam virkus ja oapavaš ganddi, poasta muttom sundekantorast, gost son bargai bælnub jage avro. Dam aige studeri son garaset erinoamašet latina muttom boares latinalaš gramatikast, maid son læi gavdnam.

Ođđajage aige 1852 vulgi son Kristianiai, gost son jage maņņel šaddai studentan, ja 1847 šaddai son theologa kandidatan. Gæčæs su studerim-aige fertti son ječæs æletet skuvlema bokte, ja dat garra jurdašambarggo œuci sudnji sagga lossaden, son goasse buoccai dam vuolde; mutto riftes aigest oazoi son væke, nuft atte son mati ollašuttet su studerimbargost.

Su vuostas papalaš ammat oazoi son Daveb Aurdalast, gosa son dam jage 1857 namatuvvui personel

kapelanan muttom pappa lusa, gæn namma læi Melbye, ja go dat pappa læi sagga buocas, fertti son stivrrit obba dam giella.

Jagest 1862 bođi son residerende kapelanan Skien gavpugi, ja 10 jage maņņel namatuvvui son giellapappan Gjerpen gildi.

Son læi dam aigest ollo arvost adnujume vuottam papai gaskast, nuft atte son go bisma-vallijumek legje, ollo stemmai oazoi, ja dam jage 1885 namatuvvui son bisman Tromsa stiftast, dobbe sirddujuvvui son Troanden bisma-ammati 1892.

Dalle juo, go son nuorra pappan læi, læi sust stuora angervuotta ja hallo studerit salbmadietim historja. Jagest 1861 olgusbođi su vuostas barggo dam su fidnost, ja dam 5 jage 1875—80 ani son juokke fria boddo dam su stuora barggoses, mi namatuvvu: »Norsk salmehistorie,« man sistdoallo æajeta sikke su stuora oappo ja su studerim darkelvuoda. Ješ læ son diktim ja jorggalam manga salma, nuftgo son maidai læ œoaggam ja olgusaddam salmaid, mak galggek adnujuvvut miššõnœoaggalmasain.

Jage 1865 rajest gidda 1869 ragjai læi son mielledatton dam særvest, mi Landstad salmagirje galgai dutkat, nuftgo son maidai oase valdi Hauge salbmagirje œadagæččani, ja dai salbma-historjaid, mak læk bigjujuvvum daidi maņņemus salbmagirjidi, læ son æallam.

Su æallembarggoi gullek maidai dak æallagak, mak muittalek dača sami miššõn birra, son læige dat gutte dam miššõna asati, ja son læi dam stivrrijumest mielledatton gidda 1895, go same bibal garvvani ollaset. Son hoapoti same bibal jorggalusa ja dagdo bokte æajeti, atte son sami oudast fuola ani. Bisma Skaar ani maidai darbašlažžan, atte kristalašvuotta same manaidi oapatuvvu sin ædnegilli. Son maidai dam vuostas baimangirje olgusaddi samegilli.

Stuora angervuodain ja haloin læ son maidai barggam dam ala, atte Kristus evangelium bakeni ædnamest sardneduvvuši. Ovtta girje æali son dam jage 1876, dam namma læ »Maddagaskar ouddanbigjujuvvum miššõndimoi siste.«

Son læ maidai œdnag sarnid æallam, mai bokte su famolaš ja œiegņalas sardnedæbme læ boattam buorren daidege, guđek æi læk su særvogodde lattok læmaš.

»Nuorttanaste« æalle, pretejægje ja olgusadde læ G. F. Lund, Sigerfjord, Vesteraalen.